

Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра германських мов і зарубіжної літератури

1. Загальна інформація про курс

Назва курсу, мова викладання	Порівняльне літературознавство, мова викладання українська
Викладачі	Кеба Олександр Володимирович, доктор філологічних наук, професор кафедри германських мов і зарубіжної літератури
Профайл викладачів	http://zarub-lit.kpnu.edu.ua/keba-oleksandr-volodymyrovych/
E-mail:	keba.oleksandr@kpnu.edu.ua
Сторінка курсу в MOODLE	https://moodle.kpnu.edu.ua/course/view.php?id=8624
Консультації	Відповідно до графіку індивідуальних консультацій, розміщеного на інформаційному стенді кафедри германських мов і зарубіжної літератури: четвер 16.00 – 18.00

2. Анотація до курсу

Вивчення вибіркової навчальної дисципліни «Порівняльне літературознавство» здійснюється відповідно до освітньо-професійної програми підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за освітньо-професійними програмами спеціальностей 014 Середня освіта (*Англійська мова і зарубіжна література*), Середня освіта (*Німецька мова і*

зарубіжна література); 014 Середня освіта (Польська мова і зарубіжна література), 035 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно)).

Дисципліна «Порівняльне літературознавство» висвітлює основні положення літературної компаративістики, відображає новітні технології освітнього процесу, орієнтує здобувачів вищої освіти на набуття практичних навичок у сфері викладацької роботи. Вивчення дисципліни ґрунтується на знанні студентами теоретичних знань з дисципліни *«Історія зарубіжної літератури»*.

3. Мета та цілі курсу

Мета вивчення навчальної дисципліни «Порівняльне літературознавство» полягає у формуванні у студентів-філологів знання основних положень літературної компаративістики, умінь використовувати їх у процесі аналізу художніх творів та під час викладання шкільного курсу літератури.

Основними завданнями вивчення дисципліни є формування у студентів-філологів знань основних положень літературної компаративістики, історії її зародження та становлення, типів та видів міжлітературних зв'язків у національних, регіональних і світових літературах; ознайомлення студентів із найбільш вагомими компаративістичними дослідженнями зарубіжних та вітчизняних літературознавців, а також навичок компаративістичних досліджень, умінь використовувати їх у майбутній професійній діяльності.

4. Формат курсу

Стандартний курс (очний, заочний).

5. Результати навчання

Згідно з вимогами програми підготовки фахівців здобувачі першого (бакалаврського) рівня вищої освіти повинні:

знати:

- основні поняття та терміни літературної компаративістики;
- основні етапи розвитку літературної компаративістики;
- типи та види міжлітературних зв'язків у національних, регіональних і світових літературних контекстах;

вміти:

- аналізувати літературні явища в культурно-історичному контексті;
- швидко і вправно орієнтуватись у літературному процесі;
- аналізувати художні твори, передбачені програмою;
- мати навички наукового підходу до історії літератури;
- вміти користуватись довідниковою літературою, інтернет-ресурсами.

6. Обсяг і ознаки курсу

Найменування показників	Характеристика навчального курсу	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Освітня програма, спеціальність	01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта (Мова і література (англійська); 01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта (Мова і література (німецька); 01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта (Мова і література (польська).	01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта (Мова і література (англійська).
Рік навчання/ рік викладання	2025-2026	2025-2026
Семестр вивчення	Перший	Перший
нормативна/вибіркова	Вибіркова	Вибіркова
Кількість кредитів ЄКТС	4 кредити ЄКТС	4 кредити ЄКТС
Загальний обсяг годин	120	120
Кількість годин навчальних занять	40	16
Лекційні заняття	16	8
Практичні заняття	24	8
Семінарські заняття		
Лабораторні заняття		
Самостійна та індивідуальна робота	80	104
Форма підсумкового контролю	Залік	Залік

7. Пререквізити курсу

Дисциплін, які мають бути вивчені раніше:

- *Історія зарубіжної літератури;*

Здобуті результати навчання:

- ☐ Знає сучасні філологічні й дидактичні засади вивчення літератури.
- ☐ Обізнаний із елементами теоретичного й експериментального (пробного) дослідження в професійній сфері та методами їхньої реалізації.
- ☐ Знає мовний дискурс художньої літератури й сучасності.
- ☐ Знає специфіку перебігу літературного процесу різних країн у культурному контексті, літературні напрями, течії, жанри, стилі, здобутки національних літератур, художні твори класики й сучасності.
- ☐ Має творчо-критичне мислення, творчо використовує різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення соціальних і професійних завдань.
- ☐ Володіє різними видами аналізу художнього твору, визначає його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі, традиції й новаторство, зв'язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури.
- ☐ Порівнює мовні та літературні факти, явища, визначає їхні подібності й відмінності.
- ☐ Володіє основами професійної культури, має здатність створювати й редагувати тексти професійного змісту державною та іноземною мовами.
- ☐ Застосовує сучасні методики й технології (зокрема інформаційні) для забезпечення якості навчально-виховного процесу в освітніх навчальних закладах.
- ☐ Ефективно організовує, аналізує, критично оцінює, несе відповідальність за результати власної професійної діяльності.
- ☐ Забезпечує охорону життя

8. Технічне й програмне забезпечення /обладнання

Вивчення курсу не потребує використання програмного забезпечення, крім загальноновживаних програм і операційних систем.

9. Політики курсу

Письмові роботи. Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (написання літературно-критичних есе, розгорнуті порівняльно-типологічні аналізи літературно-художніх творів за запропонованою схемою, виконання тестових завдань).

Академічна доброчесність. Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.

Відвідування занять. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт, передбачених курсом.

Література.

Уся література, яку студенти не можуть знайти самотійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.

Схема курсу

Дата / кількість акад. год.	Тема, план	Форма заняття		Матеріали	Література Інтернетре сурси	Завдання, год
-----------------------------------	------------	---------------	--	-----------	-----------------------------------	------------------

	Змістовий модуль 1. Тема 1. Вступ. Порівняльне літературознавство як наукова галузь. Можливості та підстави компаративного студіювання літературних феноменів.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота		Презентація, відеоматеріали	Літературу до кожної теми див у робочій програмі навчальної дисципліни та планах практичних занять	Переглянути презентацію лекції, анувати прочитану додаткову літературу, 7 год.
	Тема 2. Становлення та основні етапи розвитку компаративістичної методології.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота		Презентація, відеоматеріали		Переглянути презентацію лекції, анувати прочитану додаткову літературу, 7 год.
	Тема 3. Порівняльно-історичний та порівняльно-типологічний методи компаративістики.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота		Презентація, відеоматеріали		Переглянути презентації лекцій, анувати прочитану додаткову літературу, 7 год.
	Тема 4. Національні варіанти компаративістики. Становлення, розвиток та перспективи літературної	Лекція, практичне заняття, самостійна робота		Презентація, відеоматеріали		Переглянути презентацію лекції, анувати прочитану додаткову літературу, 7 год.

	компаративістики в Україні.					
	Тема 5. Міжлітературні взаємозв'язки в історії культури: форми та тенденції розвитку.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота		Презентація, відеоматеріали		Переглянути презентацію лекції, анувати прочитану додаткову літературу, 7 год.
	Тема 6. Тематологічний рівень компаративістики.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота		Презентація, відеоматеріали		Переглянути презентацію лекції, анувати прочитану додаткову літературу, 7 год.
	Тема 7. Традиційні сюжети і образи в системі порівняльного літературознавства.	Лекція, Практичне заняття, самостійна робота				Переглянути презентацію лекції, анувати прочитану додаткову літературу, 7 год.
	Тема 8. Типологія літературних жанрів.	Лекція, практичне заняття, самостійна робота		Презентація, відеоматеріали		Переглянути презентацію лекції, анувати прочитану додаткову літературу, 7 год.

Список рекомендованої літератури

1. Антофійчук В. Євангельські образи в українській літературі XX століття. Чернівці: Рута, 2001. 335 с.
2. Грицик Л.В. Порівняльне літературознавство в Україні // Національні варіанти літературної компаративістики. К.: Видавничий дім «Стилос», 2009. С.302-362.
3. Наливайко Д. Спільність і своєрідність: Українська література в контексті європейського літературного процесу. — К.: Дніпро, 1988. 395 с.
4. Будний В., Ільницький М. Порівняльне літературознавство : підручник. К. : Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2008. 430 с.
5. Традиційні сюжети та образи: Монографія / Автор проекту й упорядн.: А.Р. Волков. Чернівці: Місто, 2004. 442 с.
6. Українська література в загальнослов'янському і світовому літературному контексті: В 5 т. Т. 1 — 5 / АН УкрРСР. Ін-т л-ри ім. Т.Г. Шевченка. К.: Наук. думка, 1987-1991.

7. Чижевський Д. І. Порівняльна історія слов'янських літератур: У двох книгах / Переклад з німецької. К.: ВЦ «Академія», 2005. 288 с.
8. Туляниція Вікторія. Відображення японських уявлень про красу в хайку Мацуо Басьо. *Зарубіжна література в школах України*. № 12. 2017. С.54-56.
9. Шулик П.Л. Давньоєврейські переклади Священного Писання. *Іван Огієнко і сучасна наука та освіта : науковий збірник*. Серія філологічна / [редкол.: Людмила Марчук (голов. ред.), Олег Рарицький (відп. ред.) та ін.]. Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2019. Вип. XVI. С.236-240.
10. Шулик П.Л. Концептуальна основа вивчення давньої літератури Наукові праці: збірник за підсумками звітної наукової конференції викладачів, докторантів і аспірантів. Вип.18. Т.3. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2019. С. 18-20.
11. Шулик П.Л. Священні книги людства на уроках зарубіжної літератури. Навчальний посібник. Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2009. 64 с.

10. Система оцінювання та вимоги

Розподіл балів за змістовими модулями:

Поточний і модульний контроль		Сума
Поточний контроль	МКР	100 балів
50 балів	50 балів	

Оцінювання і контроль знань.

Завершується вивчення дисципліни заліком, оцінка якого визначається сумою балів, набраних за такі види робіт:

- на практичних заняттях — від 30 (мінімально) до 50 (максимально) балів;
- за модульну контрольну роботу від 30 (мінімально) до 50 (максимально) балів.

Разом: 60 (мінімально) 100 (максимально) балів.

Допуск до підсумкового контролю: відсутність пропусків лекційних і практичних занять або їх своєчасне відпрацювання на консультації, якщо заняття пропущено з поважної причини і є документ, який її засвідчує. Можливе виконання індивідуальних завдань для покращення оцінок.